Porównanie tłumaczeń II Kronik 28:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kadził on ponadto w dolinie Ben-Hinom,\* a nawet swoich synów\*\* przeprowadził przez ogień\*\*\* \*\*\*\* obrzydliwym sposobem narodów, które JAHWE wydziedziczył\*\*\*\*\* przed synami Izraela.\*\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5)[[6]](#footnote-7)6) |

1. 1) <x>140 33:6</x>; <x>300 7:31</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>120 16:3</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Co do znaczenia tego wyrażenia, <x>140 28:1</x> L; fragmenty sugerujące spalenie: <x>300 7:31</x>;<x>300 19:5</x>;<x>300 32:35</x>; <x>400 6:7</x>. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>30 20:1-5</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) Lub: wypędził. [↑](#footnote-ref-6)
6. 6) <x>50 12:31</x>; <x>50 18:10</x>; <x>120 3:27</x>; <x>120 21:6</x> [↑](#footnote-ref-7)